UMOWA nr ZB-pp/204/257/2009/10
na realizację projektu zakupu leków do zwalczania warrozy w ramach mechanizmu WPR „Wsparcie rynku produktów pszczelich" realizowanego w sezonie 2009/2010
zawarta w dniu ..... 2010 r.

pomiędzy:

Agencją Rynku Rolnego w Warszawie, 00-400 Warszawa, ul. Nowy Świat 6/12, NIP 525-000-78-79, REGON 006222434 (dalej zwaną **Agencją**) reprezentowaną w celu podpisania umowy przez:

1. Andrzeja Łuszczewskiego - Zastępcę Prezesa Agencji Rynku Rolnego
2. Mirosława Migałę - Dyrektora Biura Finansowo-Księgowego

a

Stowarzyszeniem Pszczelarzy Polskich „Polanka"
23-109 Pszczela Wola 9
NIP 7132893955, REGON 060039828, Numer w CRP 7132893955*01082858
(dalej zwanym **podmiotem uprawnionym**) reprezentowanym przez:

1. Elżbietę Kowalczyk – Prezesa
2. Roberta Chrzanowskiego – Sekretarza
3. Piotra Skorupę - Skarbnika

Mając na względzie:

- Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 27 października 2007 r. ustanawiające wspólna organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe

dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku"),

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 917/2004 z 29 kwietnia 2004 r. w sprawie szczegółowych zasad wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 797/2004 dotyczącego działań w dziedzinie pszczelarstwa,
- Ustawę z dnia 11 marca 2004 r. o Agencji Rynku Rolnego i organizacji niektórych rynków rolnych (Dz. U. z 2007 r. nr 231, poz. 1702),
- Ustawę z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt (Dz. U. nr 69, poz. 625 z późniejszymi zmianami).

zawarto umowę o następującej treści:

§ 1

1. Przedmiotem umowy jest realizacja przez podmiot uprawniony projektu nr **257/2009** złożonego w Agencji na rok 2009/2010 w ramach mechanizmu Wspólnej Polityki Rolnej „Wsparcie rynku produktów pszczelich".
2. Projekt, o którym mowa w ust. 1, dotyczy zakupu leków do zwalczania warrozy realizowanego w ramach środka wsparcia „Kontrola warrozy".

§ 2

1. Podmiot uprawniony zobowiązuje się do zakupu leków przeznaczonych do zwalczania warrozy, dopuszczonych do obrotu na terenie Rzeczpospolitej Polskiej na podstawie przepisów obowiązującego prawa za łączną kwotę brutto **152 700,34 zł.**
2. Podmiot uprawniony dokona realizacji projektu o którym mowa w § 1 ust. 1, w okresie od dnia zawarcia niniejszej umowy do dnia **14 sierpnia 2010 r.**
3. Leki do zwalczania warrozy zostaną zakupione u następujących lekarzy weterynarii:

   - Michała Janikowskiego,

   - Beaty Bąk.

4. Podmiot uprawniony ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec Agencji za realizację projektu i jest wyłącznym podmiotem, z którym Agencja będzie rozliczać wykonanie niniejszej umowy.

5. Agencja nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia osób trzecich mogące powstać w związku z realizacją projektu przez podmiot uprawniony.

§ 3

1. Agencja dokona refundacji kosztów poniesionych przez podmiot uprawniony na realizację projektu określonego w § 1, po jego wykonaniu zgodnie z warunkami niniejszej umowy, w kwocie nieprzekraczającej **152 700,34 zł** (Słownie: sto pięćdziesiąt dwa tysiące siedemset złotych 34/100), z zastrzeżeniem § 12 ust. 1.
2. Refundacji podlegają wyłącznie koszty zakupu leków:
   1) wynikające z przedłożonych faktur / rachunków, za które płatność została dokonana przez podmiot uprawniony, wystawionych na podmiot uprawniony przez lekarzy weterynarii wymienionych w § 2 ust. 3.
   2) poniesione w okresie określonym w § 2 ust. 2.
3. Podmiot uprawniony dokona płatności za zakupione leki w formie przelewu bankowego lub przekazu pocztowego.
4. Refundacją nie są objęte wydatki poniesione na: usługę weterynaryjną (leczenie), obsługę projektu, transport oraz koszty administracyjne.

I. Prawa i obowiązki podmiotu uprawnionego

§ 4

1. Odbiorcami leków zakupionych w ramach niniejszej umowy mogą być jedynie gospodarstwa pasieczne posiadające weterynaryjny numer identyfikacyjny lub wpisane do rejestru powiatowego lekarza weterynarii, które złożyły do Powiatowego Lekarza Weterynarii zawiadomienie o podejrzeniu wystąpienia warrozy.
2. Zawiadomienie o podejrzeniu wystąpienia warrozy, o którym mowa w ust.1 może być złożone:
   a) bezpośrednio do Powiatowego Lekarza Weterynarii przez właściciela gospodarstwa pasiecznego (wzór zgłoszenia stanowi załącznik nr 4 do niniejszej umowy),
   b) za pośrednictwem lekarza weterynarii dokonującego sprzedaży leków.

3. Każde gospodarstwo pasieczne, do którego zostaną dostarczone leki, zakupione w ramach niniejszej umowy, musi posiadać książkę leczenia zwierząt, w której powinien być dokonany wpis przez lekarza weterynarii poświadczający rodzaj i ilość zakupionego leku.

§ 5

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do prowadzenia odrębnej ewidencji rzeczowej i finansowej w celu dokumentowania realizacji projektu.
2. W celu potwierdzenia wykonania zapisów niniejszej umowy podmiot uprawniony zobowiązany jest do posiadania pełnej dokumentacji źródłowej poniesionych kosztów, a w szczególności:
   1) oryginałów faktur / rachunków wystawionych na podmiot uprawniony przez lekarza weterynarii wykonującego praktykę lekarsko – weterynaryjną, dokumentujących poniesione wydatki, z wyszczególnieniem nazwy leku, ilości i ceny jednostkowej
   2) dokumentów potwierdzających dokonanie płatności (przelewy bankowe, przekazy pocztowe, wyciągi z rachunków bankowych),
   3) listy odbiorców leków zakupionych w ramach realizacji niniejszej umowy,
   4) kserokopii książek leczenia zwierząt wydanych przez lekarza weterynarii, o których mowa w § 4 ust. 3, lub zbiorczej listy odbiorców leków zawierającej oświadczenie lekarza weterynarii, że dokonał wpisów do książek leczenia zwierząt,
   5) dokumentów potwierdzających zgłoszenie do Powiatowego Lekarza Weterynarii zawiadomienia o podejrzeniu wystąpienia warrozy, w gospodarstwach pasiecznych będących odbiorcami leków:
      a) kserokopii indywidualnych zgłoszeń gospodarstw pasiecznych, zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej umowy

      lub

      b) oryginału oświadczenia lekarza weterynarii dokonującego sprzedaży leków, że przekazał do właściwych Powiatowych Lekarzy Weterynarii informacje o wystąpieniu warrozy. Do oświadczenia należy załączyć wykaz gospodarstw pasiecznych oraz liczby rodzin pszczelich dla, których zgłoszono wystąpienie warrozy.

6) dokumentów potwierdzających liczbę rodzin pszczelich posiadanych przez podmiot uprawniony na dzień 30.09.2009 r.

3. Lista odbiorców leków, o której mowa w ust. 2 pkt.4) powinna być sporządzona wg wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
4. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do przechowywania rzeczowej i finansowej dokumentacji projektu, o której mowa w ust. 1, 2 oraz innych dokumentów związanych z realizacją niniejszej umowy, przez okres 5 lat licząc od roku, w którym została zakończona realizacja projektu.

§ 6

1. W celu uzyskania refundacji poniesionych kosztów, podmiot uprawniony zobowiązany jest do złożenia w Agencji następujących dokumentów:
   1) oryginału wniosku o wypłatę refundacji na formularzu stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej umowy,
   2) kserokopii faktur / rachunków wystawionych na podmiot uprawniony potwierdzających wydatkowane środki finansowe, poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu,
   3) kserokopii dokumentów potwierdzających dokonanie płatności (przelewy bankowe, przekazy pocztowe, wyciągi z rachunków bankowych), poświadczonych przez Głównego Księgowego podmiotu uprawnionego lub osoby upoważnione zgodnie z KRS albo innym dokumentem określającym sytuację formalno-prawną podmiotu,
   4) oryginału oświadczenia podmiotu uprawnionego, dotyczącego podatku VAT, sporządzonego wg wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszej umowy
2. Dokumenty, o których mowa w ust. 1 należy złożyć nie później niż ostatniego dnia realizacji projektu określonego w § 2 ust. 2 niniejszej umowy.

§ 7

Podmiot uprawniony zobowiązany jest do umożliwienia Agencji oraz Komisji Europejskiej dokonywania kontroli prawidłowej realizacji warunków niniejszej umowy.

§ 8

1. W przypadku wykrycia, że cała kwota refundacji lub jej część została nienależnie wypłacona, podmiot uprawniony zobowiązany jest do zwrotu nienależnej kwoty refundacji, wraz z odsetkami ustawowymi, w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania do zapłaty.
2. Odsetki są naliczane za okres pomiędzy dniem wypłaty kwoty refundacji a dniem dokonania wpłaty nienależnej kwoty refundacji przez podmiot uprawniony na konto Agencji.

§ 9

1. Podmiot uprawniony zobowiązany jest do pisemnego informowania Agencji o wszystkich okolicznościach mogących zagrozić realizacji niniejszej umowy lub mogących zagrozić dotrzymaniu terminu jej realizacji.
2. W przypadku zmiany danych dotyczących odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego lub innego dokumentu określającego sytuację formalno– prawną podmiotu uprawnionego zobowiązany jest on dostarczyć niezwłocznie do Agencji aktualny dokument potwierdzający zaistniałą zmianę.
3. Podmiot uprawniony, na pisemne wystąpienie Agencji, jest zobowiązany do udzielenia pisemnej informacji o stanie realizacji niniejszej umowy.

II. Prawa i obowiązki Agencji

§ 10

1. Agencja oraz Komisja Europejska może w każdym momencie realizacji umowy przeprowadzić kontrolę w siedzibie podmiotu uprawnionego, mającą na celu sprawdzenie stopnia realizacji działań wynikających z zawartej umowy. Osoby przeprowadzające kontrolę powinny mieć zapewniony dostęp do ksiąg i innych dokumentów dotyczących wydatków wynikających z zawartej umowy w trakcie jej trwania oraz przez okres 5 lat od roku, w którym została zakończona realizacja projektu.
2. Po zakończeniu realizacji projektu i otrzymaniu prawidłowo sporządzonych dokumentów, o których mowa w § 6 ust. 1, Agencja dokona kontroli na miejscu (dokumentacyjnej i fizycznej) wykonania warunków zawartej umowy związanej

realizacją projektu przez podmiot uprawniony. Agencja zastrzega sobie prawo podjęcia czynności w celu potwierdzenia przez odbiorców zakupionych leków, że podmiot uprawniony zrealizował projekt zgodnie z warunkami niniejszej umowy.

3. Po zakończeniu kontroli uprawniony pracownik Agencji sporządza w dwóch egzemplarzach raport z przeprowadzonej kontroli. Raport podpisywany jest przez kontrolera oraz przez osobę uprawnioną do reprezentowania kontrolowanego. Raport sporządzany jest w dwóch egzemplarzach, z których jeden pozostaje w jednostce kontrolowanej, drugi przekazywany jest do Centrali Agencji.
4. W przypadku, gdy raport z kontroli wskazuje na wystąpienie uchybień i nieprawidłowości w realizacji projektu, Agencja wzywa podmiot uprawniony do złożenia wyjaśnień w terminie 5 dni roboczych od daty otrzymania wezwania.

§ 11

1. Na podstawie dokumentów, o których mowa w § 6 ust. 1, raportu z kontroli, o którym mowa w § 10 ust. 3 oraz wyjaśnień, o których mowa w § 10 ust. 4, Agencja dokona rozliczenia niniejszej umowy oraz wyliczenia należnej kwoty refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu, do wysokości nie większej niż kwota określona w § 3 ust. 1, na zasadach określonych w § 12, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości przy realizacji części projektu, Agencja może podjąć decyzję o nieuznaniu realizacji wykazującej uchybienia części projektu i zmniejszeniu kwoty refundacji.
3. Po rozliczeniu umowy i wyliczeniu należnej kwoty refundacji, Agencja przesyła do podmiotu uprawnionego informację o przyznanej kwocie refundacji wraz z notą księgową uznaniową.
4. Agencja dokona wypłaty przyznanej kwoty refundacji na rachunek podmiotu uprawnionego w terminie 30 dni od daty wystawienia informacji i noty księgowej, o których mowa w ust. 3.

§ 12

1. W przypadku, gdy podmiot uprawniony jest czynnym podatnikiem VAT, refundowana będzie kwota netto poniesionych wydatków na realizację projektu,

z zastrzeżeniem, że kwota refundacji nie może przekroczyć kwoty netto poniesionych wydatków, wynikających z kwoty brutto określonej w § 2 ust.1.

2. W przypadku, gdy podmiot uprawniony nie jest czynnym podatnikiem VAT lub jest podatnikiem korzystającym ze zwolnienia na podstawie art. 113 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz.U. Nr 54, poz. 535 z późn. zm.), refundowana będzie kwota brutto wydatków poniesionych na realizację projektu do wysokości określonej w § 2 ust. 1.
3. W przypadku, gdy podmiot uprawniony prowadzi działalność zwolnioną przedmiotowo na podstawie przepisów w Dziale VIII rozd. 2 i 3, wymienioną w zał. Nr 4 ustawy, o której mowa w ust. 2, refundowana będzie kwota brutto wydatków poniesionych na realizację projektu do wysokości określonej w § 2 ust. 1, pod warunkiem złożenia przez podmiot uprawniony oświadczenia, że nie rozliczy podatku VAT z właściwym Urzędem Skarbowym. W przypadku nie złożenia ww. oświadczenia refundowana będzie kwota netto poniesionych wydatków na zasadach określonych w ust. 1.

§ 13

Agencja nie dokona refundacji kosztów poniesionych na realizację projektu w przypadku, gdy:

1) podmiot uprawniony nie złoży w Agencji dokumentów, o których mowa w § 6 ust.1 w terminie określonym w § 6 ust. 2,
2) złożone dokumenty, o których mowa w § 6 ust.1 są nieprawidłowe, niekompletne, nieczytelne lub nieodpowiadające wymaganiom określonym w § 6 ust. 1;
3) podmiot uprawniony uniemożliwi przeprowadzenie kontroli, o których mowa w § 10,
4) stwierdzone zostaną rażące uchybienia i nieprawidłowości dotyczące realizacji całości projektu;
5) podmiot uprawniony dostarczył fałszywe dokumenty w celu uzyskania dofinansowania ze środków Wspólnoty Europejskiej i Państwa Członkowskiego.

III. Postanowienia końcowe

§ 14

Zmiany lub poprawki do niniejszej umowy mogą być wprowadzane tylko w formie pisemnej pomiędzy stronami umowy.

§ 15

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Unii Europejskiej oraz przepisy kodeksu cywilnego.

§ 16

1. Podmiot uprawniony oświadcza, że zapoznał się z „Warunkami ubiegania się o refundację kosztów poniesionych w ramach realizacji mechanizmu „Wsparcie rynku produktów pszczelich w sezonie 2009/2010".
2. Podmiot uprawniony oświadcza, że nie będzie ubiegał się o dofinansowanie z innych środków publicznych na działania związane z realizacją projektu.

§ 17

Podmiot uprawniony przyjmuje do wiadomości, iż jego dane oraz otrzymane kwoty z tytułu dopłat są publikowane za pośrednictwem strony internetowej (*[1]art. 44a rozporządzenia Rady UE nr 1290/2005 w zakresie publikowania informacji na temat beneficjentów środków pochodzących z Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG) i Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW),* (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1-48, ze zm.) *oraz art. 4 rozporządzenia* Komisji (WE) *nr 259/2008 z dnia 18 marca 2008r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005,* (Dz.U. L 76 z 19.3.2008, s. 28-30).

§ 18

Wszelkie spory i wątpliwości, jakie mogą wyniknąć przy wykonaniu niniejszej umowy, strony będą starały się rozstrzygnąć na drodze polubownej. W przypadku nie osiągnięcia porozumienia, stronom przysługuje prawo dochodzenia roszczeń na drodze postępowania przed sądem powszechnym właściwym miejscowo dla siedziby Agencji.

§ 19

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

§ 20

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez obie strony.

§ 21

Następujące załączniki stanowią integralną część umowy:

Załącznik nr 1 – Lista odbiorców leków,

Załącznik nr 2 - formularz „Wniosek o refundację",

Załącznik nr 3 - Oświadczenie podmiotu uprawnionego, dotyczące podatku VAT,

Załącznik nr 4 – Zawiadomienie o podejrzeniu wystąpienia warrozy.

AGENCJA

PODMIOT UPRAWNIONY

PREZES
Stowarzyszenia Pszczelarzy Polskich
"POLANKA"
Elżbieta Kowalczyk

Stowarzyszenia Pszczelarzy Polskich
"POLANKA"
Piotr Skorupa